

# HET REGT

## NIUWS- EN AENKONDIGINGSBLAD.

### GODSDIENST.

### VRYHEID.

HUB. DE COCO-CRETEN.

BUREEL:

TIESTERSCHE STRAET, TE SINT-TRUIDEN.

AENKONDIGINGEN

15 C<sup>ms</sup> PER REGEL.

Brieven, artikels, geld, franco toe te zenden.

VADERLAND.



Dit blad verschijnt tweemaal per week, des Woensdag en des Zaterdag, by den Opsteller, HUBERT DE COCO-CRETEN, te Sint-Truiden. — Jaerlyksche inschryving voor St-Truiden, 5 fr.; vrac htry voor alle andere plaatsen des ryks, 6 franken; voor Holland, 7 fr. 50 c.

Die een abonnement neemt aan het REGT voor 1872, zal het van nu af gratis ontvangen.

St-Truiden, 14 October

### De Internationale en het werkvolk.

Wy beklagen grootelyks de werklieden welke zich zoo gedwee laten medeslepen door die afschuwelyke vereeniging die zich de Internationale noemt.

En wy hebben zooveel te meer redens hen te beklagen omdat zy reeds gehouden zyn te weten wat die sekte beoogt en welke middelen zy reeds heeft beproefd en ons beoogt te doen te beproeven om tot haar oogwit te komen.

Als te Parys dat zy hare eerste proeven bewerkstelligd heeft; maer om zich van dan af in de algemeene verachting harer toekomstige aenhangers niet te doen vallen en deze van haar niet af te schrikken, verborg zy daer hare gruwelen onder den nietsbeduidenden naam van Commune.

Aldus was het onder den naam van Commune dat zy het gowettigd gezag bestreed, het bloed in de straten deed stroomen, kerken, kloosters plunderde en ontheiligde; bisschoppen, priesters en magistraten door den kop schoot, en eindelyk, zich overwonnen ziende, geheel Parys met al deszelfs paleizen en kostbaerboden poogde in brand te steken.

Maer nu dat zy gezien heeft dat al die gruweldaden, hoe yselyk ook, nog in zekere kampen verschooning en zelfs goedkeurders vinden; ja zelfs, zoo als in Engeland, beschermers, heeft zy geloofd haar masker te mogen afwerpen en in haren eigen naam van Internationale opentlyk te mogen aankondigen wat zy beoogt en hoe zy tot haar doelwit schikt te geraken.

Zy heeft aengekondigd in de menigvuldige dagbladen waerover zy beschikt, alsook in de socialistische meetings door haar ingericht, dat zy de volkomen omverwerping wil van het thans bestaende orde van zaken; godsdienst en koningryken, eigendom en kapitaal, alles moet verdwynen, en op de puinen moet de algemeene republiek, dat is het socialisme opgericht worden. En de middelen welke zy tot die algemeene vernieling zal gebruiken, zyn des noods het vuur, de petrool, den kogel, het zweerd en het schavot; zy zelve kondigt het aan. Neen, voor niets zal zy terugwyken, en voor allen die daer nog eenigzins zou kunnen aen twyfen,

heeft zy in hare gazetten bekend gemaakt dat zy zich te Rome ook onbeweegbaer komt te vestigen; dat zy er kolossale depots van petrool inrigt om moest eene mogendheid het wagen ten voordeele van den heiligen Stoel tusschen komen, geheel Rome, met al hare kunstschaten, monumenten en pracht, in laeije vlam te stellen, zonder zelfs het Vatikaen met deszelfs doorluchtigen gevangene te sparen!!!

Ziedaer het vreeslyk doelwit der Internationale en de middelen die zy belooft daertoe te zullen gebruiken.

Maer om tot dit doelwit te geraken, heeft de Internationale een leger, een sterk leger noodig. Dit leger zy kan het anders niet werven dan onder het volk, de massas, gelyk men het noemt, die by eene omwenteling alles te winnen en niets te verliezen hebben.

Daerom heeft zy Europa door, in al de steden, sekten aengesteid, om aenhangers te werven;

En overal lukt zy op de volkomenste wyze, omdat zy de volkomenste wyze, omdat zy de behendigste middelen weet te gebruiken;

Zy neemt den werkman by zynen gevoeligsten kant... zynen intrest.

Gy hebt niets, zegt zy hem, de fortun heeft u in onderlaag gelegd; daertoe had zy een rede; de eigendom is een diefstal; onder de zon heeft elkeen hetzelfde licht; gy hebt recht om te bezitten gelyk al anderen. Weg met den eigendom! Weg met het kapitaal!

En de man des volks antwoordt: 't Is zoo, gy hebt gelyk!

Uw patroon verrykt zich met uw zweet; 't is een schelmstuk van gekwetste menschen; gy zyt honderd tegen eenen; verklaert hem den oorlog; stelt u tegen zyn eischen; 't is gy die hem de wet kunt en moet geven; werkt min uren per dag en eischt meerderen loon; hy zal er zich tegen stellen, maer wy, Internationale, wy die ons uw lot, het lot van uw huisgezin, vrouw en kinderen oprecht ter herte trekken, wy zullen u in uwe eischen en uwen opstand ondersteunen.

En de werkman laet het zich gezeggen; hy spant samen, staekt zyn werk, eischt minder werkuren en hooger loon.

De patroon, die zonder zyn werkvolk niet voort kan, vindt zich eindelyk gedwongen voor dezes eischen te bukken, en de werkman roept victorie en leve de Internationale!

Hy aenschouwt heel natuerlyk de Internationale als zyne weldoenster; maer hy weet niet dat, met ten zynen opzigte te handelen gelyk zy gedaen heeft, de Internationale een geheel ander oogwit had dan hetgeen hy zich liet voorstaan; hy is hare verpligte, hare dupe, haar werktuig geworden, hy zit in hare strik gevangen, en de dag zal komen dat zy van hem ook haren wederloof zal eischen.

Als de dag der algemeene verwoesting zal gekomen zyn, zal zy tot hem eenen oproep doen; dan nog zal zy zyne intresten weten te streelen door beloften op plundering en algemeene verdeling van het kapitaal; maer dan ook, eilaas! zal de werkman ondervinden, maer als 't te laet zal zyn, dat al die belhamels der Internationale met hem zullen gedaen hebben gelyk de aep deed met de kat: zy zullen met zyne handen de kastanien uit het vuur geschard hebben en hem dan laten loopen op de genade Gods. Het proletariaet, als het nooit wezentlyk bestaan heeft, zal alsdan zyn ellendig tydstop zien beginnen.

Ziedaer, werklieden, waerom wy in 't begin van ons artikel zegden, dat wy u grootelyks beklagen wanneer gy u door die slechte sekte, die men Internationale noemt, laet medeslepen. Daar u aen haar te hechten, maekt gy u hoogst pligtig voor Godsdienst en samenleving, welke ondergang die afschuwelyke vereeniging wil bewerken, niet door hare magt, — zy heeft er eigentlyk geene, — maer door uwe gedweeheid om hare aendryvingen te volgen. Wy herhalen het nog eens, met uwe intresten te vleijen en in schyn te bezorgen, maekt zy van u hare schuldnaers, in afwachting van den dag dat zy van u hare dupen zal maken en hare instrumenten tot het volvoeren der afschuwelyke ontwerpen welke zy tegen godsdienst en samenleving heeft beraemd, en waeruit zy alleen al het voordeel zal opstryken. Gy zult het kapitaal meenen verdeeld te hebben, en de mannen der Internationale, zullen het voor uwen neus opgeslorpt hebben, gy zult den eigendom meenen ontleesterd te hebben, en de mannen der Internationale zullen hem door uw toedoen hebben binnengepalmd; en gy?

Ja gy, gy zult van goede en treffelyke werklieden proletairs geworden zyn, 't is te zeggen het uitschot der menschelyke maetschappy.

Men kan zich geen gedaecht vormen van den ellendigen staet, waerin de verschillende provinciën van Italië verkeeren; overal brandstichtingen, dieften, moorderyen, heiligschenderyen, geweldigheden van allen aard, ziedaer wat dagelyks geschiedt. Wy laten hier een voorbeeld onder talryke andere volgen:

In Sicilië loopen benden van 40, 60 jaers soms 100 spitsboeven de dorpen af, overal alles wat hun aenstaet meenemende en de inwoners mishandelende. Te Ascola vielen zy onlangs op de pastory. De oude pastoor gaf alles wat hy in huis had, en bad alleenlyk om het leven; doch de schelmen verstieten zyne smeekingen, overwonden hem met kempwerk, dat met petroolie doortrokken was, en staken er het vuur aen. Daerna gingen zy verder hunne helse schelmeryen voortzetten.

De politie laet dit alles gebeuren omdat zy hare oumagt voelt. En daer is nu het land dat zich roemt op den weg des vooruitgangs te zyn.

De brandstichtingen door de petroolie zyn zoo talryk dat de treffelyke Italianen een geestelyk bondgenootschap daertegen gemaakt hebben. De bondgenooten verbinden zich 1<sup>o</sup> dagelyks te mediteeren op den brand der hel, waer de vyanden van God en zyne Kerk, de dieven, de roovers, de bedriegers, de heiligschenders, de hoogmoedigen en de ontuchtigaers eeuwig zullen lyden; 2<sup>o</sup> te zorgen dat de eeuwig waerheden aen 't volk gepredikt worden; de slechte boeken en gazetten op te zoeken en ze in 't vuur te werpen; 3<sup>o</sup> te zorgen dat de werklieden den dag des Heeren heiligen; 4<sup>o</sup> hun gedrag te schliken naer den syllabus van den onsterfelyken Pius IX, alles veroordeelende hetgeen hy veroordeelt; naerdien de kreet van Rome of de dood! veranderd is in die van Rome of de Paus of de petroolie!

De Discussion, een brusselsch blad, erkent dat de tegenwoordige grondslag der belasting slecht is en als M. Jacobs er in gelukt dezen regtyverdig te maken, dan zeggen wy, zegt het blad, « wy die zyne politieke tegestrevens zyn, dat 'hy den dank van het land heeft verdiend ».

Het is volgens de Discussion, een onrechtig te doen betalen voor deuren en vensters, voor het licht en de lucht des hemels, als men reeds de huerwaerde belast heeft.

Het is daerenboven onregtverdig een venster van een ryken, en even onregtverdig

— Uw gedaecht, uwe meening, uwe diepe oertuiging is dan dat wy de zaak goed hebben bestuurd? vroeg Mononkel nogmaels, maer diemaal met barse stem en vuur in zyne twee groote oogen.

— Goed! extra goed! riepen al de leden.

— Wel, poddorie, zei Monkel en wierp hy den brief van den heer Camil op tafel en sloeg er moedwillig met de vuist op, ziet dan eens wat die lomperikken van het commissariaet ons durven schryven. Maer ik weet wel wat daer onder zit, die helse slang van het aerdsch paradys van Krabbers, die met zynen veenigen steert overal tusschen kwispelt, is daer ook op het commissariaet gaen kwispelen. Hebben dan die heeren van het commissariaet niet meer verstand om zich door die listige helse slang van het aerdsch paradys, schoon in woorden en brieven, maer met den duivel in den nek tegen ons, tegen ons bestuer laten op te maken!

— Dat is toch misshien zoo erg wel niet.

— Zoo erg wel niet, poddorie! zei Mononkel en sloeg hy weér met de vuist op tafel, ziet gy dan niet wat die onbeleefderik van Camil ons durft toezenden? Daer, lees, poddorie! ter oorzake van brieven uit Rombrouck. Nu, luistert eens; nooit geene school! Wat zegt gy daarvan?

— Nooit geene school! schreeuwte ook de apotheker.

— Nooit geene school! riepen zy allen eenparig.

— Dat is nu de zaak! triomfeerde Mononkel; wy zullen onze tegenstrevens, poddorie, eens leeren wat leven is. Die helse slang! Die kiwitten van het commissariaet!

De vos van apotheker begon: ik geloof niet dat mynheer Camil voor bestuerzaken afkom, ik heb

## Mononkel Kwinten (\*)

Zitting van den gemeenteraad van Rombrouck.

Waerom Mononkel zoo tegen Krabbers was, moet nog een weinig uitgelegd worden. De apotheker en de arrondissementkommissaris waren twee beste vrienden. Vroeger hadden zy zich in den Haag en te Londen van zeer naby gekend, en sedert hadden hunne vriendschapsbetrekkingen niet opgehouden. De commissaris die Mononkel extra goed kende en een uitgelezen braef man was, genegen om zyne onderhoorigen in alle bestuerzaken hartelyk te helpen, en daerby nog vyand van klommel en schuinsche bewerking, ontving al den vierden of vyfden brief van Krabbers over de zaken van Rombrouck. Op 'zekeran morgen dat de commissaris het bureel opkwam, vroeg hy aen zynen bureeloverste: gy hebt soms geene genegenheid om een klein uitstapje te doen? — Waer naer toe, heer commissaris? — Wel naer Rombrouck. En de commissaris en de bureeloverste en al de andere baralisten schoten in eenen hartelyken lach en riepen: naer Rombrouck! Naer Mononkel! — Ja, wel, heer commissaris, zeer geerne. En nog twee andere heeren van het commissariaet zouden den bureeloverste, mynheer Camil vergezellen. Gy kent de zaken, eindigde de commissaris, het is niet noodig dat ik u verdere inlichtingen geve. — Laet ons maer geworden, heer commissaris, wy beloven u enen goeden uitslag,

zegden zy allen schertsend, en wy zullen de zaak wel rondzetten. Ten gevolge dezer samenspraak kwamen er twee brieven naer Rombrouck, een voor den apotheker en een voor den burgemeester. De apotheker wreef zich in de handen en lachte gelyk een schelm, toen hy zynen brief had gelezen. De brief van Mononkel luidde z66:

N<sup>o</sup> 1091. Hooggeachte en weledede dry-en-dertigjarige burgemeester van Rombrouck,

Ter oorzake van brieven uit Rombrouck op het commissariaet aengekomen, vol-bittere klagen tegen het bestuer van Rombrouck, waer nogtans Uwe Doorluchtigheid zoo luisterlyk de zaken dry-en-dertig jaren beschikte, tot verwondering der provinciale en gouvernementele overheid, zoo hebben wy besloten den 16 dezer loopende maend Ued. een bezoek komen te doen, ten einde uit uwen mond regtzoogig onderrigt te worden. Wees dus zoo goed voor dien dag om 6 ure na middag den gemeenteraad op het gemeentehuis officieel byeen te roepen.

Ontvang, hooggeachte en weledede dry-en-dertigjarige heer burgemeester, de uitdrukking van, eerbied en hoogaechting met welke wy de eer hebben te zyn.

Uw drymael ootmoedige dienaar, CAMIL, BURELOVERSTE.

Aen den weledelen heer Karel Kwinten, burgemeester van Rombrouck.

Dat was de brief welke Mononkel ontvangen had en waerom hy in voorloopige zitting den gemeenteraad had byeen geroepen. Mononkel zag dan verwilderd en toornig rond, toen hy de gemeentesaal opkwam; maer daer by den heer Krabbers niet ont-

moette, viel al eenigzins zyne woede, en by het handengeklap der leden, was hy al zoodanig gedraeid dat hy byna op zachtzinnigen toon zei: ik meende dat hier, poddorie, anders te vinden.

Mononkel toch aengedaen door den brief van den heer Camil, omdat zyne administratie een weinig werd aengestooten, begon op zyne manier den vos te spelen en sprak, terwyl hy zich met zyne magtige fortifikatie liet in den krakenden zetel nedervallen: mynheeren, uw handgeklap en uw onthaet zyn als eene zalf voor myne ziel; doch, indien de gemeente van Rombrouck (hier had Mononkel tranen in de oogen) doch, indien de gemeente van Rombrouck, verleid door het helse serpent van het aerdsch paradys van Krabbers, eenen anderen burgemeester zou verlangen... De apotheker sprong de eerste op en na hem al de anderen. Zy klaptten allen drymael in de handen en riepen: neen! neen! Leve onze dry-en-dertigjarige heer burgemeester, Karel Kwinten! Rombrouck zal nooit enen anderen burgemeester byroepen!

— En begon Mononkel: en heb ik de gemeente niet goed bestuurd?

— Extra goed! riepen ze allen.

— Steenwegen gelegd, bruggen gemaakt, slooten getrokken, sluzen geplaatst, wateringen bezorgd, henksten van het gouvernement ingebracht alsook hollandsch ras van koeijen, rood en wit geplekerd, nieuwe soorten van rapen, pataten, poor en sellery; dry keeren rusie gehad tegen den pastoor, geene procesverbalen gemaakt, en wat, poddorie, meer is...

De apotheker sloeg in; te lang, duerbare heer en dry-en-dertigjarige burgemeester, te lang om te benoemen.

(\*) Verboden over te nemen.

dig is het dat men te Brussel, in de groote stad, 2 fr. 33 betaelt en te Elsene, by voorbeeld voor een even groot huis, slechts 84 centiem.

Een huis op den boulevard Waterloo (Brussel) gelegen, met 50 deuren en vensters zal (2 fr. 33 per deur of venster (116 fr. 50 c. betalen terwyl een even groot huis, gelegen in de Gulden Vliestraet te Elsene, slechts 42 fr. betaalt.

Dezelfde vergelyking kan men op andere plaatsen maken.

Wat nu de schouwen betreft, het geavanceerde hrad zegt niet te begripen waarom de wet het getal schouwen vrylaat dat boven de 12 loopt?

Dit is de begunstiging der paleizen en der groote hotels.

Daerby wordt tegenwoordig in de ryke huizen een stelsel van verwarming toegepast dat maer eene schouw noodig heeft; maer dat stelsel kan de kleine burger niet toepassen, zoodat de ryke minder betaelt dan de geringe burger, dan de arme.

Deze en andere onregtvaardigheden, zegt de Discussion, zyn meer dan voldoende om den basis te veranderen, en de heer Jacobs doet wel, de twee bestaende grondslagen: deuren en vensters, en de schouwen te doen verdwynen en het geld integendeel te vragen op voorwerpen, die minder ten laste van den geringen man vallen.

### Vlaemsche beweging.

Wy moeten nog lagchen als wy ons herinneren dat onlangs de studenten der Rhetorica in het brusselsch Athenem weigerden deel te nemen aan de vlaemschen pryskamp van het gouvernement, om zoo tegen de Vlaemsche beweging te protesteeren. Kwajongens zyn allyd kwajongens zoo wel in Adams tyd als in de dagen der frankijons; aep blijft aep. Maer de Vlaemsche beweging, daer wy een wekelijch artikelje denken aan toe te wylen, is het licht der zon geworden dat de blinden maer alleen in staet zyn van te loochenen. Frankryk, nu zedelykerwyse om zeep, is België's ongeluk lange jaren geweest, en het zyn de moedige Vlamingen alleen die sinds jaren voor huis en have, voor volksaerd en wetenschap, voor taal en burgerlyke zeden, tegen den franschen pof en stof zyn ingekomen. Hun aenhoudend gestreef heeft het Vlaemsch boven gewerkt en nog een weinig geduld dan zullen de Vlamingen vlaemsch zyn.

Wat nu de fransche taal betreft, geen geboren vlaming, die zyne kinderjaren in de armen van vlaemsche ouders heeft doorgebracht, die het fransch volkomen kan leeren. Ga zelfs het fransch na van mannen die in onze Kamers spreken, 't is nog eerste miserie. Wy zullen dat andermaal letterkundig bewyzen. In Gods name, mamzelle, spreek en schryf toch in het vlaemsch, want hetgeen gy uitkramt in spraek en in brieven is te belagchelyk. Dat gy u eens in den spiegel zaegt als gy fransch spreeket en wat leelyk gezigt gy dan trekt, gy zoudt u eigenzelve niet meer kennen.

De heeren Onderwyzers kunnen tot de Vlaemsche Beweging oneindig bydragen; Brussel moeten wy ons niet aantrekken en de kwajongens van Brussel ook niet; als gy eenen Brusselaar hoort fransch spreken, dan wordt gy dadelik de Marollen gewaer.

### Sus en Kobe Janssens.

KOBE JANSSENS. — Sus, ik ben regt kwaed op u. Sus. — Wat hebt gy dan aen de hand, Kobe Janssens?

KOBE JANSSENS. — Wel, gisteren in de herberg hebt gy u e n s vies gedragen. De eerste heer waer gy mede klaptet, was liberael, en gy gaeft hem gelyk; de tweede waer gy mede spraekt, was catholiek en gy gaeft hem gelyk. Is dat eene manier van doen? Die het laatste met u klapt krygt gelyk.

Sus. — Ja maer, Kobe Janssens, de catholieke waer ik by in gang was, sprak heel falsoenlyk en zei dat de catholieken verdragzamer moesten zyn en den duivel al een keersken zetten; die te veel vraegt

krygt niets en tegen de politiek onzer eeuw willen inwerken, dat is tegen eenen oven gaen gapen.

KOBE JANSSENS. — Heb ik het niet gedacht dat die catholieke, die fameuze liberale catholiek u zou op flesschen getrokken hebben.

Sus. — Om my op flesschen te trekken, moeten ze bliksems vroeg op staen.

KOBE JANSSENS. — Ja, ja; maer ik heb u al zoo dikwyls van liberale catholieken gesproken en gy zyt nog altyd dezelfde koekeok. De Paus heeft immers gezegd dat de liberale catholieken het ongeluk van de wereld zyn, en dat men meer onheilen te verwachten heeft van de liberale catholieken dan wel van de Internationale. De liberale catholieken zyn dusdan en gy weet wel wie Onzen Lieven Heer verraden en geleverd heeft.

Sus. — Och, het deugd zooleven met u niet, daer is altyd iets te kort of te lang.

KOBE JANSSENS. — Gy moet wel weten, Sus, dat de tege woordige politiek op dwalingen gegrond is; dat zy de rede van den mensch alleen voor haer principieel of grondstelsel heeft en dat zy God overal uitsluit. Zy laet God maer alleen voor het huisgezin over, daer kunt gy bidden, wywater nemen, een kruismaken; maer in staetszaken niet, daer wordt van geenens godsdienst, van geenens God gesproken.

Sus. — Vryheid van geweten, Kobe Janssens.

KOBE JANSSENS. — Vryheid van geweten, Sus, is al een van de dwalingen der hedendaegsche politiek.

Sus. — Volgens u zou dan alleman moeten catholiek worden?

KOBE JANSSENS. — Daer zyn wy nog niet aen. Sus, dat is eene gansch andere en twede kwestie op te lossen door Godsgeleerdon; maer ik spreek u over politiek onder catholieken, en ik zeg dat de liberale catholieken eene bittere spottery, eene goddelooze komedie is.

Sus. — Wel, laet dan eens hooren.

KOBE JANSSENS. — Gy leeft nu in uw huis onder vrouw en kinders volgens het catholyk geloof.

Sus. — Ja.

KOBE JANSSENS. — Indien gy nu tot de politiek behoort en in de kamer zat, dan zoudt gy u van dit geloof niets meer moeten aantrekken, in uw huiswit beslissen en in de kamer zwart, en deze handelwys aenneemen ten opzichte van de hoogste belangen.

Sus. — Ja maer dat is mis.

KOBE JANSSENS. — Zou dat niet mis zyn, van den zelfden God en het zelfde geloof dat gy in uw huis hebt, in den staet gaen verloochenen, verdrukken en vervolgen. Is dat nu geene judassery en geene bittere spottery? De zaken van den Staet zyn de zaken van alle huisgezinnen byeen, Sus; als nu de catholiek naer de mis gaet, langaet de liberael naer de logie; kunt gy dat begripen dat een en dezelfde mensch de grondstellingen van het catholyk geloof aenneeme en uitoefene? En deze liberale catholieken die zoo de onnozende honing aen den mond stryken met hunne hedendaegsche vryheden, constitutie, enz., zyn veel slechter en doen meer kwaed dan diegenen welke zoo maer voor de vuist vrymetselaers en logiemannen zyn; en de Paus heeft gansch gelyk van de liberale catholieken op hunne plaats te zetten.

Sus. — En wat moet ik dan doen?

KOBE JANSSENS. — Wat gy doen moet? Geheel en gansch catholiek zyn en u niet laten op het ys leiden van mannen die daer zitten te lullen over vryheid, onafhankelykheid der rede en vooruitgang zonder God of zyn gebod; want hunne redenen zyn maer kazel.

Sus. — Wel nu is het ook gedaan, nu zal ik...

KOBE JANSSENS. — Ja, zoo lang tot dat gy weer eens in de herberg zit.

### Een Milicie-geval.

Van eene geachte zyde, zegt het Handelsblad ontvaren wy uit Wetteren, den volgenden brief, dien wy in de aendacht van den minister van binnenlandsche zaken aenbeveelen:

« By de laatste milicie-loting onzer gemeente, werd de genaemde Claus Auguste, arme werkjongen, opgeroepen; hy trok het nummer 118... Er uit riep hy vol bydschap; er uit lieve moeder... Op de stem des roepers bood ziele daerna een byna gelykaamig persoon, ryke landbouwerszoon, aen, Claey Augustien, wien het nummer 47 te beurt viel. Soldaat! grynsde deze, piot!... De beambte bemerkte alsdan dat volgens letier-orde, Claey voor Claus zou moeten gelot hebben. Wat er vervolgens gebeurde weet men niet; zeker nogtans is het dat nummer 118, de arme werkjongen, den 2<sup>de</sup> dezer in gelyd is en den aenstaenden winter in Antwerpen, zal doorbrengen, terwyl nummer 47 — de ryke boe-

Mononkel hezate in zynen stoel dat leun en zitsel kraekten.

— Ja maer, zei de apotheker, gy moogt het hart van dit kind niet bedwingen, gy moet haer eenen vryen keus laten doen; wat dunkt u daarvan, heer burgemeester?

— En zou Jenneken kop hebben in zoo i s t s gelyk die pennelekker? vroeg Mononkel giftig.

— Jenneken is nog al fraei, zei de apotheker.

— Dat geloof ik, zei Mononkel.

— Daer is iets liets in Jenneken; die Jenneken ziet moet er aen gelooven.

— Maer zou Jenneken in zoo eenen pennelekker kop hebben? vroeg nogmaels Mononkel met listigen nadruk.

— In zoo iets! zei de apotheker, hy ziet er uit zoo oud als de straet.

— Ziet hy wel zoo oud uit als wy? vroeg Mononkel.

— Ei! ei! ei! riepen ze allen, alsof hy uw vader ware!

— Hoe oud zoudt gy hem dan wel geven?

— Hem! zoo een twee of dry-en-tachtig jaren.

— En ons dan? vroeg Mononkel.

— Wel, bezagen zy allen Mononkel, zoo rood de 23 à 30 jaren.

— Ja maer, ja maer, zei Mononkel met gedwonge voldoening, gy moet ons voor den zot niet houden.

— Wel, zei de apotheker dat zy nu 40 jaren scheet te hebben; dat ware toch hoop en al.

— En, hernam Mononkel, zou Jenneken kop in zoo eenen ouden pennelekker kunnen hebben! maer wy zullen hem poddorie, wel uit Rombrouck houden en hem schryven dat de school voor alle eeuwigheid is van de hand gewezen.

renzoon — aen vaders haerdestede gerust zyn pyjpe zal smooeren. Zeker is het insgelyks, dat de dry protestant, welke Claus aen den minister van binnenlandsche zaken gesuierd heeft, tot hier toe zonder antwoord gebleven zyn.

» Op zulke wyze blyven de Belgen, by voortdurig, ongelijk voor de wet; ten ware nogtans dat M. de minister, eindelyk regt doende, den ongelukkigen Claus aen zyne familie terug gaf.

### De Kazakschieter.

Eerstdaegs en gelyk wy het verder zullen aenkon- digen, zal onze Almanak de KAZAKSCHIETER, voor het jaar 1872 verschynen. De zonderlinge byval in het uitgeven van dit nederig boekje heeft ons genoeg bewezen dat wy de volksnaer wisten te treffen. Wy beschouwen in den almanak iets hooger dan men zulks gewoon is. Wy hebben zooveel mogelyk in alles de natuur nagejaegd om haer op beeterdaed overal te betrappen. Menschenkennis is de grootste aller kennis. Gelyk naer het stoffelyke, 's menschen lichaem eene beknopte wereld, een afgrond van studien is en van de ouden zoo genoemd wordt, zoo ook naer het zedelyke is de mensch een oceaen, een afgrond, een heeal. Het spreekt van zelfs dat men in een almanach de straet zooveel mogelyk en zoo bescheiden mogelyk moet trachten over te zetten, en dat eene taal van Tollens, Bilderdvck, van Duize, Hiel, Vondel, enz. eene onbegrypelyke mishandeling zou zyn. Reeds vyftien jaren lang hebben wy niet zoo zeer met woorden dan wel met werken gewerkt en gezwoegd voor onze moedertael en voor onze n vlaemschen aerd. Men herinneren zich niet alleen het Vlaemsch Blad dat wy stichtteden, maer ook nog de menigvuldige werkjes die wy schreven en uitgaven, zoodat De Botti, De Zol, Livarda, Mononkel Kwinten, De Kullagies De Longziekte, Haek en Oogen, en nog ontelbare feuilletons door ons geschreven. In den grooten trek van den kazakschieter bekomen, hebben wy reeds eene groote aenmoediging, des te meer dat er ons reeds duizenden voor andere provincien gevraagd zyn.

### Stadsnieuws.

Door koninlyk besluit van 11 oktober II. is de heer graef de 't Serelaes ds Wommersom, gouverneur der provincie Limburg, gouverneur der provincie Oost-Vlaanderen, in vervanging van M. de Jaeger, wiens ontslag aengenemen is; door hetzelfde koninlyk besluit wordt M. de Decker, oud-minister van binnenlandsche zaken, oud lid der representantenkamer, Gouverneur benoemd van Limburg.

— Donderdag is alhier in den heer overleden de heer J. Schiltz, ontvanger der Contribution en Accysen. Door zyn braef en voortkomend karakter, poor zyne deugdzame en vreedzame handelwys, had hy, alhoewel slechts korten tyd hier te stede, ieders achting en toegenegenheid verworven.

— Verleden zondag heeft onze koninklyke harmonie in den Casino een schoon concert gegeven. Een buitengewoon talryk en uitgelezen publiek woonde hetzelve by en heeft meer dan eens zyne tevredenheid door herhaelde toejuichingen uitgedrukt over de verschillende stukken van het program, dat onder het geleide van den heer directeur Moulckers, allerbest en atterkeurigst is uitgevoerd geworden. Plaets- en tydgebrek ontbreekt ons heden uit te breiden over het ware artisten-talent dat verscheidene heeren-liefhebbers hebben aen den dag gelegd, en waerdoor zy overigens sinds lang zeer goed voor bekend staen; wy zullen ons slechts bepalen met den naam aen te halen van een jong juffertje, slechts 10 jaren oud, en leerlinge van M. Moulckers, dat met zooveel kunde, zooveel nadruk en gevoel, eene Sonate, voor vier handen, met begeleiding van haren professor heeft uitgevoerd, dat de zael daverde van het handgeklap; ook er zyn er haer trouwens vier bloemtullen aengeboden geworden.

Iedereen hoort nog zoo meer concerten kunnen by te woonen; maer iedereen ook dan moet de harmonie helpen ondersteunen, en zooveel als noodig bydragen tot in standhouding eener societeit die ons zoo vele aengename oogenblikken kan verschaffen.

— Men schryft ons uit Budingen:

Zondag II. ter gelegenheid der kermis van Graesen heeft aldaer eene vechtparty plaats gehad. Vier mannen onzer gemeente, vier helden hebben onderwegen, by het terugkeeren der kermis éenen man (hy was noch Fransch noch Pruis) afgewacht en hem deerlyk mishandeld, na hem een oog uit het hoofd geslagen en eene ribbe in het lyf verbryzeld te heb-

ben, hebben zy hem nog in het water gestooten. waer mannen van Graesen, op diens geschreeuw zyn bygelopen hem uit 't water getrokken en naer huis geleid hebben. De zaak is in handen der justicie.

### Bond van de belgische catholyke werkmansocieteiten.

Algemeene vergadering te Leuven op Zondag 22 oktober 1871, om 11 ure 's morgens, en om 3 ure namiddag.

#### Dagorde der eerste zitting ten 11 ure.

Verslag van den middenraad; — verslag der briefwisselende leden; verslag van de vereenigde societeiten; — verslag over hetgeen gedaan wordt in Duitsland en in Frankryk; — keus der vereenigingsplaats voor toekomstig jaar.

#### Dagorde der tweede zitting ten 3 ure.

Welk moet het program wezen van eene volks-pers, om eenen ernstigen invloed op het land te hebben? Door welke middels kan men die pers in stand brengen?

#### Algemeene verordeningen.

Om 2 1/2 plegtig lof door Mgr Laforêt, rektor der catholyke universiteit. — Om 5 1/2 ure banket des Bonds aen 2 fr. — Om 7 ure, bezoek der Vereenigde Werken: school der volwassenen en societeit der werklieven. Om 8 ure volksfeest gegeven in het groot Auditorium van het collegie van den Paus.

### Verschillige tydingen.

Wy naderen het tydstop van de opening der Kamers, die dit jaar zal plaats hebben op den 14 november, tweede dynsdag der maend. Deze zittid zal noodwendig kort wezen, vooreerst omdat hy zoo laat begint — den eersten dag der maend een woensdag zynde — en dat hy zal moeten gesloten worden voor de provinciale kiezingen, die in de maend mei zullen plaats hebben.

— Men schryft uit Leuven 8 oktober:

Een ongehoord stoutmoedigen diefstal is tusschen vrydag en zaterdag nacht in de standplaats van den yzeren weg van Leuven gepleegd. Men is in het koopwarenbureau gedrongen en heeft eene som van 660 fr. geroofd. Volgens gewoonte moest die som in de yzeren geldkist gesloten worden, maer ongelukkiglyk hadden de bedienden dien avond deze voorzorg vergeten te nemen. Men verzekert dat in de standplaats van Heverlé, St-Joris-Weert en Gastache het geld op dezelfde manier verdwenen is. Een onderzoek is over deze zaken begonnen.

— Een miliciaen van de laatste liting, ingelyfd in het zeventen linie, en slechts sedert tweeden October ingeroepen voor den militairen dienst heeft zich alhier maendag morgen, op de citadel, door verhangung het leven benomen. De ongelukkige behoorde tot eene brave familie van Aelst. Sedert twee dagen gaf hy teekens van geestverbystering, en hardnekkig weigerde hy eenig voedsel te nemen.

Ziedaer een slagoffer te meer van de hatelyke bloedwet! Plotseling ontruikt aen zyne familie, aen zyne dierbaarsle betrekkingen, is die ongelukkige neergevallen onder het gewigt van het grievendste hartzeer. Misschien geloofde hy zyne loopbaen verbroken, en daer, in de caserne, overgelaten aen zyne wanhoop, zoo niet aen de barsche behandelingen van de krygsoefening heeft hy, in een oogenblik van zinneloosheid, — van zwakheid, zullen anderen zeggen — een einde aen zyn bestaan gesteld. De ongelukkige is wel te betreuren, en de bloedwet is andermaal geoordeeld en veroordeeld in een harer uitwerksels.

#### (Handelsblad)

— In het oosten van Pruisen is een man overleden die den ouden Mathusalem achterna liep. Hy was in vroegere jaren postilion van Frederik den Groote, een bewys dat het a tall man was, want hy meette van 't hoofd tot de voeten 6 voeten en 1 duim. Hy heeft 16 jongens en 5 meisjes gehad, en een zynen zonen is nu reeds 109 jaren oud. Hy zelfs telde 130 jaren toen hem het leven ontging.

— Verledene week, werd een priester in de kerk van den Doodsnoed te Rome in 't sakristy geroepen om, zoo men zegde, een man de biecht te hooren. Die man was een Caribaldist. « Gy moet » zegde hy tot priester, « my aenstands al het geld dat gy op u hebt overhandigen of wel ik dood u. » Dit zeggende nam hy een pistool en hield het voor het hoofd des priesters, deze niet kunnende vlugten heeft al het geld dat hy had moeten afgeven.

zoo iets anders gehoord; indien de smid niet hier ware, zou ik dat kunnen vertellen.

— Vertel maer op, sprak de looze smid.

— Gy hebt er misschien iets van gehoord? vroeg de apotheker geheel azinnig.

Mononkel miek twee groote oogen: wat is er dan gaende?

— Als ik onzen burgemeester bezie, ging de apotheker voort, en ik denk op den persoon van mynheer Camil, dan zou ik gemakkelik mynheer Camil voor vader van Mononkel kunnen aenzien.

— Ik weet, poddorie, niet, sprak Mononkel, hoe ik het hier voor heb.

— Dat is nogtans zoo eenvoudig, zei de smid.

— Mynheer Camil komt voor geen zaken van bestuur, dat ziet gy toch wel aen zynen brief, waer geen enkel bepaelde zaak in gemeld staet.

— En waerom zou hy dan komen als het niet was om die verdoemde school?

De smid en de apotheker glimlachten. Mononkel schoot in zynen haek: gy zult my, poddorie, zeggen waerom hy komt.

— Wel, hernam de fyne apotheker, hy komt voor Jenneken.

— Voor Jenneken! riep Mononkel, en zyn gezigt werd purperrood van aendoening; voor Jenneken! voor Jenneken!

— Het bouwen eener school is maer een voorwendel om alle oogenblikken naer Rombrouck te komen en by Jenneken te zitten; niet waer smid? vroeg de apotheker.

Mononkel luisterd met verbaasde oogen.

— Wel, zei de smid, my dunkt dat Jenneken niet slecht zou doen van met zulken heer koop toe te slaen,

duizelig de keuken in vlugte. Dat zal u, poddorie, op eenen anderen tyd hooren! Schreeuwte hy haer na. Doch, gelyk altyd, het was hem selfs leed en was by gelyk een lammeken. Hy zet zich weer aen tafel, lapt twee teltoeren soep spoedig uit, hielp het kieken, de salaed, de verken spoeten, den aspergie, de harde eijeren en een half dozyn worsten met de karaf Maestrichter uit de wereld, en wierp dan seriette en fourchette weg en zei: ik kan, poddorie, vandaeg niet eten. En om te herstellen wat hy tegen de meiden had gedaan, riep hy op eenen allerzoetsten toon: Cathoken, Lisbethe, toe, neemt de tafel maer op, en al wat ik overgelaten heb is voor u; ik kan poddorie, vandaeg niet eten. En de meiden die Mononkel kenden, vaegden zich de tranen uit de oogen en zwermden vrolyk rond hem, Zy gy niet goed, Mononkel! — Kant gy vandaeg niet eten, Mononkel? — Hebt gy geen koude voeten, Mononkel? — Heeft de pastoor misschien weer iets tegen u aengevangen, Mononkel! — Zoudt gy niet wat slapen gaen, Mononkel? — Ja, dat zou ik wel doen, slapen gaen. En Mononkel zyne kamer op en zich te bed gelegd; maer vyf minuten later was hy al beneden. Ik kan, poddorie, niet meer slapen noch eten, kwam hy algetreden. En hy deed maer niets dan de plaats op en af wandelen en met het hoofd schudden. Na eenen pot koffy zoo zwart als de schouw uitgeteeld te hebben, trekt hy zynen jas met lange lampen uit en zet by zich in de hemelsmouwen en begon daer eenen brief die voor opschrift droeg: Heer commissaris.

Wordt vervolgd.

### De Pontons.

Buiten de twaelf pontons die te Brest met krygsgevangenen gevuld zijn, heeft men twee oude zeeschepen in dryvende gasthuizen herschapen. De gevangenen krygen twee dagen van elke week versch vleesch te eten en twee dagen gezouten vleesch, zooals dit by den voorraad der zeeschepen opgedaan wordt, elken keer een pond per hoofd. By twee maelyden op elken dag krygen zy versch brood, op derde beschuit en by elk middagmael een glas wyn. De dagen dat er geen vleesch opgedisch wordt, bestaat het middagmael uit ryst en groente; ook kunnen die gevangenen welke geld hebben, al koopen wat zy willen op de varende winkels, welke dagelyks langs de pontons dryven.

Beneden en bovendeels wordt alles op zyn zuiverste gehouden, wat groot noodzakelyk is voor de gezondheid en waertoe de gevangenen zich beurtelings gewillig toonen, wyl dit regstreeks op hun voordeel uitloopt. De tyd die niet met eten en schoonmaken doorgebracht wordt, wordt besteed aan 't spelen met de kaart of domino. Slechts het slapen laet veel te wenschen. Iedere gevangene heeft wel een deken, maer over het algemeen is er slechts eene hangmat voor twee personen voorhanden.

Het getal der opgesloten te Brest beliep op 44 juni 10,973. Van dit getal zyn er reeds 1459 in vryheid gesteld, 486 liggen in het ziekenhuis en 496 zyn overleden. Ouderlingen en kinderen beneden de 16 jaren verblyven op een afzonderlyke ponton. De onderhooring te Brest is byna afgeloopen.

Te Lorient zyn slechts dry pontons, maer die het voordeel missen van twee tusschendeel te hebben. Het eerste getal der ingekerkerden bedroeg 1200, maer hiervan werden er 400 op vrye voeten gesteld, en door latere toezending klom dit getal weer tot 1050, waarvan er 200 in het gasthuis en op het fort St-Louis liggen. Het onderzoek is hier geëindigd.

Volgens sommige officiers zyn de mannen die in beide havens opgesloten zitten, verbeterd. Volgens anderen heeft het tegenovergestelde plaats gehad en verlaten de mannen die vier maanden gevangen zaten, hunne dryvende gevangenis, onder het nitbraken van bedreigingen tegen hen die zy als de oorzaak hunner onregtvaardige opsluiting beschouwen.

### Amerika.

New-York, 9 oct. — De brand te Chicago houdt aan. Byna de halve stad, waaronder het handeldryvende deel is begrepen, is in asche gelegd. Al de waterwerken zyn vernietigd, de pompiers zyn niet by magte den brand tegen te houden; een tempeest blaast de vlammen aan. De hotels, de byzonderste publieke gebouwen, de burealen der telegraefdraden en dagbladen, ook de bergplaatsen van den yzeren weg, zyn vernietigd. Het getal verbrande huizen, wordt op 42,000 begroot. De bevoegde overheid der omliggende plaatsen zendt onderstand. Meetingen zyn belegd. Er zyn vele dooden. Men poogt den brand te stuiten, door de huizen by middel van buskruit te doen springen, 100,000 personen zyn zonder schuifplaats. Het afgebrande gedeelte beslaet eene oppervlakte van 2 vierkante mylen.

### Rusland.

Een der byzonderste dagbladen die in Moskowa verschynen de *Golos* (stem) zegt by een onderzoek over de politiek van Oostenryk, dat het gouvernement van dit keizerryk in overeenkomst is met Pruisen tegen Frankryk, en dat wederkeerig Pruisen, Oostenryk tegen Rusland en het Oosten zal verdedigen. De *Golos* zegt op het einde zynzer beschouwing, dat de Oostenrysche kwestie slechts gewapenderhand kan beslist worden.

### Burgerlyke stand van St-Truiden

Aengiften van den 7 Oct. tot den 14 Oct. 1871.

**GEBOORTEN.**  
Mannelyk 2. — Vrouwelyk 1.

**HUWELYKEN.**  
Lelièvre, Gerardus hermanus met Miermans, Anna.  
Vanhoudt, Marcellus met Vaumarsenil, Elisabeth Louise.  
Genar, Auguste met Haenen Hubertina.

**OVERLYDENS.**  
Schiltz Joannes, oud 61 jaren, echtgenoot van Theresia Carolina Maria Maryssael.  
Corvers Carolus, oud 53 jaren, echtgenoot van Ida Bodenaers.  
3 kinderen onder de 7 jaren.

### MERKTPRYZEN

SL. TRUIDEN, 11 Oct. — Sr. TRUIDEN, 14 Oct.

Tarwe, de 100 kil. fr. 35-40 — Tarwe de 100 kil. fr. 35-70  
Koren, „ „ 24-75 — „ „ 25-00  
Haver, „ „ 15-40 — „ „ 15-50  
Gerst, „ „ 21-00 — „ „ 21-80

**TONGEREN.** — 12 October  
Tarwe de 403 kilo. fr. 38-25. — Koren, 94 kilos fr. 24-50. — Haver de 75 kilo, 41-00. — Gerst, 94 kilo, fr. 20-00. — Spelt 114 kilo, 30-00.

**HASSELT.** — 10 October  
Tarwe de 100 kilo, fr. 40-70. — Rogge 100 kilos fr. 23-30. — Gerst 100 kilo, fr. 20-50. — Haver 100 kilo, fr 46-00. — Jenever de hektoliter, 105 fr.

**DIEST.** — 41 Octob.  
Tarwe de 100 kilo. fr. 38-25. — Rogge id. fr. 27-00. — Haver, id., 15-29. — Gerst id. 21-80. — Bockweit, id., 49-60. — Aerdappelen, id., fr. 8-00. — Boter, den kilo, 3-04.

### Openbare Verpachting

Op Maendag, 23 October, om 10 ure 's morgene, ten herberge van sieur Landoz, aen de statie te Hasselbroek (Jeuck) zullen de gebroeders en zuster Baenen van Clavier, publiek door de Notaris COEMANS, doen verpachten:

- 1 hectaar 73 aren 7 centiaren Akkerland, gelegen te Jeuck (Goyer), palende Gerard Vranken, Lenaerts, Vanschalkhoven, De Selys, de representanten de Borman, Jan De Corswarem als huerder en Laurentius Boesmans.
- 22 aren 11 centiaren Akkerland, aldaer in het Hasselveld, reengnoten De Pitteurs, Stassens, De Borman en den weg van Jeuck naar Waremmé.

Beide landen vorens in huer by Henri Verbois, van Hasselb. ouk.

Seffens aen te slaen.

N. B. Den aenemer zal moeten vergezelt zyn van eenig solvente borg.

Études des M<sup>rs</sup> AERTS, notaire à Liège, et COEMANS, notaire à St-Trond

## VENTE PAR LICITATION



situés dans les communes de

GORSSUM, RUMMEN, NIEUWERKERKEN, SAINT-TROND, BRUSTHEM ET AELST

Le SAMEDI 21 OCTOBRE 1871, à 10 heures du matin, le Notaire COEMANS, à l'intervention de son collègue AERTS, exposera en Vente aux enchères publiques, au Café Royal, à Saint-Trond, les IMMEUBLES suivants :

NATURE	Cadastré	Conten.	COM-MUNES	Lieux dits	JOIGNANTS
Maison, Cour et jardin	588 E	30 70	St-Trond	Beyingen	Benats, Sanen, Ulen, Delvaux et le lot suivant.
verger	585 J	86 55	idem	idem	Delvaux, les premier et troisième lots et Ruymen.
Verger	591 J	1 70 20	idem	idem	Ulen, premier et deuxième lots et Ruymen.
Pré	592 A	1 14 20	idem	idem	De Groef et le chemin aboutissant à la route de Hannut.
Terre	597 id.	23 70	idem	Heyberg	Delvaux, le deuxième lot, Ruymen et le chemin.
id.	776 id.	26 10	idem	idem	Kopermans, les Hospices, madame Maisin et le chemin.
id.	1110 id.	20 30	idem	Spikboomveld	Daenen, Marin et le chemin de Straeten à Aelst.
id.	975 id.	51 95	idem	Mieleveld	De Pitteurs, la Cathédrale de Liège, Ghesquière et autres.
id.	340 F	1 77 80	idem	Wolverdelle	Roberti, les pauvres, de Pitteurs, Sproelants et autres.
id.	284 285	2 15	idem	Halmaelberg	Vandenryn, le chemin et le sentier de Halmael.
id.	634 id.	50	idem	B. L. V. Veld	Mickmans, les Hospices et le chemin de Montenaken.
id.	654 id.	1 29 20	idem	idem	Les Hospices et les pauvres, Gillet, Coert et autres.
id.	440 E	45 70	idem	Aen Beyingen	Plevoets, Lowet, Otten et la route de Hannut.
id.	536 id.	54 70	St-Trond et Brusthem	aen Brukensweg	Ghesquière, Warnots, de Pitteurs et la route de Liège.
id.	245 A	39 30	Brusthem	Singelveld	Vanhou, Fabry, Leemans et un chemin.
Pré	433 D	97 30	idem	Moleveld	Vigoureux, Coelmout, Schoofs et la route de Liège.
Terre	305 B	96 45	Aelst	Drinkeling	Goessens, Daenen, les Hospices, Peeters et autres.

### 18<sup>e</sup> LOT. Une belle PROPRIÉTÉ située à SCHELFHEIDE près de Saint-Trond,

comprenant une belle et vaste Maison d'habitation, Écuries, Remises, Four, Étangs avec Puits ARTÉSIEN, Jardins légitimer et d'agrément, Bâtimens de ferme et d'exploitation, Terres à labour, Prés, Vergers, Bois de sapins et autres presqu'entièrement d'un seul tenant, d'une contenance totale de **81 hectares 26 ares 72 centiares**, sous les communes de Gorssum, Rummen et Nieuwerkerken.

### FACILITÉS DE PAIEMENT.

Pour tous renseignements, s'adresser aux diits notaires COEMANS et AERTS.

## BEKENDMAKING

Op Dinsdag, 17 October 1871, om 3 ure na middag, ten kantoor van den Notaris COEMANS, te St-Truiden, uilen de heeren Bestuurders van het Bureau van Weldadigheid van Halmael, door het ministerie van genoemden notaris, overgaen tot de Openbare Verpachting van Goederen gelegen onder Halmael. Halle-Boyenhoven en Mie en boven-Aelst.

Ieder aenemer zal moeten voordien zyn van eenen goeden borg.

Men zie de plakschriften.

## VERKOOP van Gemeente-Gronden te Aelst.

Woensdag, 25 October 1871, om 3 ure na middag, ten herberge van den heer Julien Eggen, te Aelst, zullen de heeren Bestuurders der gemeente Aelst, openbaerlyk door het ministerie van den Notaris COEMANS, doen verkoopen, de na omschreven percelen Gemeente-Gronden of verschotten van den nieuwen Kiezelsweg van Sint-Truiden op Waremmé:

- 1 2 aren 7 cent. reeneude het Kerkfabryk Aelst.
- 2 1 aren 20 cent. reeneude Lamb. Prouau, Brusthem.
- 3 24 cent. reeneude de kinderen Daenen, Brusthem.
- 4 34 cent. reeneude Benier Liebens, Aelst.
- 5 70 cent. Auguste Goffin, Aelst.
- 6 6 aren 33 Louis Sproelants St-Truiden.
- 7 1 are 47 cent. reeneude het Kerkfabryk Aelst.
- 8 3 aren 90 cent. reeneude Louis Coelmout, Aelst.
- 9 5 aren 48 cent. reeneude de kinderen Knops, St-Truiden.
- 10 74 cent. reeneude het Bureau van Weldadigheid, St-Truiden.

Om uit de onverdeeldheid te treden.

## VERKOOP van eene schoone PACHTHOEVE BLOK EN AKKRELAND te Sint-Truiden en Brusthem.

Op Woensdag, 8 November 1871, om 2 ure na middag, te Sint-Truiden, ten herberge genaemd den Gemakelyken Stoel, gestaan buiten Brussheimpoot, zullen de representanten van wylen den heer P. truz Schoubrechts, van Sint-Truiden, voor den heer vredegerter van het kanton St-Truiden, gelkvormiglyk aen de wet van den 12 Juny 1816 door het ministerie van den heer notaris COEMANS doen verkoopen:

- 1 Eene schoons Pachthoeve, genaemd de Boone Winning, met Stallen, schuer, Mesthof, Hof en Boomgaard, groot 1 hectaar 22 aren 7 centiaren, gestaan en gelegen te St-Truiden, buiten Brussheimpoot, tegen den steenweg op Tongeren, sekie D, nummers 761a, 762, 760 van het kadaster palende van voor den steenweg op Tongeren, van eene zyde genaemd de Jodesteeg, van achter de representanten van den heer Jonkheer J.-G.-B. De Geest en van de andere zyde een andere weg.
  - 2 21 aren 80 centiaren Akkerland gelegen onder Sint-Truiden, in het Wyngaardveld, tegen de onde Katsy, sekie E, nummer 820 palende Gillis Vandevoord, van Halmael, mevr. Van Mechelen geboren Lowet en de en de representanten van mevr. de Menten van Horne.
  - 3 10 aren 80 cent. Blok onder St-Truiden te Beyingen, sekie E, nummer 645 palende de straet in twee zyden, Jan Stas en Herman Smets.
- Aen te slaen: de pachthoeve op 15 Meert 1872 en de goederen na den oogst 1872.
- De pachthoeve zal eerst in massa en daerna in loten te koop gesteld worden.
- De liefhebbers zullen de winning kunnen bezigtigen Dinsdags en Vrydags van iedere week.
- Voor alle inligtingen zich te vervoegen by gezeiden notaris COEMANS.

## VERKOOP van eenen BOOMGAERD

Maendag, 16 October 1871, om 10 ure 's morgens, te

Sint-Truiden, in den Capucienen Baerd, zal de Notaris DELGEUR te koop stellen:

Eene Boomgaard gelegen te St-Truiden, by Stapelpoort tegen den Montemaker steenweg, groot 89 aren 60 centiaren, sekie E, nummer 396 des kadastrs, palende den weg, de heeren Gomaere Steynen, de representanten Braers de Leege Beek en de heer d'Hebrard, wel geplaat met Fru-t. Olme en Canada Boom-n.

In pacht by den heer Germys, tot aenstaenden 30 November.

## VERKOOP van IMMEUBELE GOEDEREN

Maendag, 16 October 1871, om 2 ure na middag, ten Hofhuize genaemd den Capucienen Baerd, gestaan in de Brusthemstraat te Sint-Truiden, zal de Notaris VANHAM, publiek ten koop stellen:

- 1 65 aren 3 centiaren Land te Engelmanshoven, in de Boterdel. — In pacht by Ch. Smets
  - 2 49 aren 72 centiaren Beempd, aen den Beekant te Brusthem. — Overpacht.
  - 3 97 aren 38 centiaren Boomgaard, tegen den voorgaenden beempd. — In huer by Landoz.
  - 4 1 hectaar 27 aren 22 centiaren Blok, aen de Keelstraet te Melveren.
  - 5 Huis bestaende in twee wooningen, hof en blok, zamen groot 75 aren 70 centiaren, tegen het voorgaende blok.
  - 6 28 aren 9 centiaren Land, te Montenaken in het Kluisboschveld.
- Alle welke Goederen breedvoerig op de plakschriften beschreven.

## VERHUURING van eene schoone WINNING en er aengelegen Goederen onder Herck-de-Stad.

Vrydag 27 October 1871, om 1 ner precies na middag, ten herberge van Henricus Lemmens, in het nieuw Huis te Bergeneinde, onder Herck-de-Stad, op de grenzen van de gemeente Rummen, tegen den steenweg van Herck-de-Stad naar Sint-Truiden, zal de notaris FRANÇOIS, residentende te Herck-de-Stad openbaerlyk verhuuren:

Eene Winning toebehoorende aen Julien en Louise Martens met tuin, boomgaard, weide, bouwland en bosch aen elkander geligen, groot 7 hectaren 91 aren 80 centiaren, tegen de groote straet gelegen, lydende naar Herck-de-Stad en naar Cortenbosch, tans bewoond door Gerardus Maris.

De inbezittingreding zal plaats hebben op den 15 Meert 1872.

Voor alle inlichtingen zich te begeven ten kantoor van voornoemde notaris François te Herck-de-Stad, alwaar men zal kunnen kennis nemen van de plans

## Commune de Horpmael

### Adjudication Publique

Le Lundi, 16 Octobre 1871, à une heure de relevée, il sera procédé chez le sieur Renon, cabaretier à Horpmael, à l'adjudication publique des travaux de construction d'une Nouvelle École avec habitation de l'instituteur dont le devis est de francs 15.809-40.

Les plans, cahier des charges, devis estimatif et épreuves pour cette construction, sont déposés chez le sieur Renon, où l'on peut en prendre connaissance depuis 10 heures du matin à 2 heures de relevée.

Pour plus amples renseignements les entrepreneurs Sourront s'adresser chez M. DENIS, architecte à Saint-Trond.

te bekomen by M. GELADI, te Rummen, en by Louis NEUTELEERS, in het dorp.

**Echte Guano van Sescan en Comp.**  
aen 33 franks de 100 kilos,  
te Stevoort, by L. Franssen, herbergier;  
te Schelven, by J. Vanolst;  
te Kermpt, by L. Verding;  
eu te Schelven, aen de Statie, by G. Briers.

## Ministère de la Guerre.

Le Ministre des Affaires Étrangères, chargé par interim du portef. n. le du département de la guerre, fait connaître qu'il sera procédé le 28 Octobre 1871, à midi, par devant M. le Commandant de la place, à St-Trond, à l'adjudication publique de la viande nécessaire pendant l'année 1872, aux sous officiers et soldats de corps de troupe qui occupent ou occuperont la susdite place.

Le Cahier d's charges de cet e entreprise est déposé dans les bureaux du Commandant précité, rue de Tirlemont, n. 12, où le public peut en prendre connaissance tous les jours non feries.

B<sup>o</sup> D'ANETHAN.

## Magazyn van guano

De Ondergeteekende maekt bekend dat haar Magazyn voorzien is van GUANO waarmede zy de konkurrentie door den prys en door de kwaliteit kan maken.

OLGA PASQUE.

## Grande et belle MAISON DE COMMERCE BIEN ACHALANDÉE

habité par les demoiselles SMOLDERS, située au centre de la ville, rue Neuve, n. 4, à TIRLEMONT, à reprendre avec facilité de paiement.

## J. HAENEN slot en-stovenmaker

te St-Truiden aen Kloppenpoort, digt by de Minderbroeders Steeg

maekt het pnklyk bekend dat zyn magazyn voorzien is van een groot assortment Stoven. Varen Kachels oude en nieuwe; by hem zyn ook te bekomen alle soorten van Kolommen met ketels zeer gemakkeky om te stoken. Duivelkens van 6 fr. tot hogere pryzen; hy durft venieder verzekeeren van zyn byzonder goed en sterk werk, waarmede zyne menigvuldige kalanten bekend zyn. Verder zyn by hem ook te bekomen, alle soorten van Keukengerief in yzer, blik en zink alles aen zeer gematige pryzen tegen alle konkurrentie.

## TE BEKOMEN by Ch. PORTMANS-CRULS, op den kruikmark Sint-Truiden, te weten:

- ONGEGREFFELD,**
- 300 allerschoonste Appelboomen.
  - 250 „ Peerboomen.
  - 250 „ Kersenboomen.
  - 100 „ Witte Aebel-boomen.
  - 1000 „ Canadaboomen.
- Alle van de beste kwaliteit, en aen eenen gematigden prys.

## HANENGEVECHT

te Halle by LISMONTS, op Kersmis aenstaende.

## Berigt

Joanna VAES erkent geene schuld in haren man Ferdinand Kryts.

## On demande

Une DEMOISELLE de magasin, sachant le Français et le Flamand. Inutile de se présenter sans bonnes références. Adresse au bureau du Journal.

## On demande

pour accompagner une famille à Bruxelles, une FILLE DE QUARTIER, au courant de la Couture et du Repassage. S'adresser au Bureau du Journal

## TE HUREN TEGEN HALF-MEERT

Few HUIS in de Statiestraat bewoond door JACOBUS ZWEERTS, dienstig voor bakkerij, het bakkersgerief is overtnemen Adres oph t burea van het Blad

## Te huren tegen Half-Meert

het schoon HUIS, bewoond door den heer doktor STEYNEN, Brusthemstraat, n. 35, met grooten Hof, geplaat met Fruitboomen, Achtergebouwen, enz., enz. Dit Huis is zeer goed gelegen en beschikt voor een Commercie Huis.

## TE HUREN TERSTOND

een Schoon en Welgelegen RENTENIERS-HUIS met Hof, n. 27, in de Brusthemstraat.

## Te huren een schoon RENTENIERSHUIS,

gelegen in de Hamelstraat, met Hof, b plant met schoone fruitboomen. Zich te vervoege by Mej. Wed. LOOS, zelfde straat.

## TE HUREN

op de Grootte Merki, een welgelegen HUIS, bewoond door den eigenaar W. WALEWYN, by wien men zich vervoege.

## Te koop

verschiedene GROOTE WYN-STUKKEN van 700 liters, 10,000 CHAMPAGNE BLESSCHEN, 50 AZYNSTUKKEN. Men adresseere zich by Fr. LEDENT, achter de Grootte kerk, te Sint-Truiden.

## Te koop

twee Schoone WINKELS en twee Schoone KRAMEN met ladea. Brusthemstraat, n. 35.

# MACHINES A COUDRE AMERICAINES DE ELIAS HOWE JUNIOR

LA CROIX DE LA LEGION D'HONNEUR ET LA MEDAILLE D'OR A L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE PARIS, 1867  
Le grand diplôme d'honneur à l'Exposition de Beauvais, Juillet 1869. La médaille d'or à l'Exposition d'Amsterdam, Octobre 1869, et idem à Altona en Octobre 1869

Firmin MIGNOT, seul agent général pour la Belgique

GROS ET DÉTAIL. BRUXELLES, RUE NEUVE, 105



Ces machines sont silencieuses et font le plus beau point connu de piqûre double, pareil des deux côtés, aussi bien sur la mousseline la plus légère que sur le cuir le plus épais.

Chaque machine, Nos 1, 2 et 3 du nouveau modèle à entraînement à griffe, est munie, sans augmentation de prix, de tous les guides: pour ourler, rabattre les coutures, soutacher, outer, froncer et ganser sans devoir rien faulter.

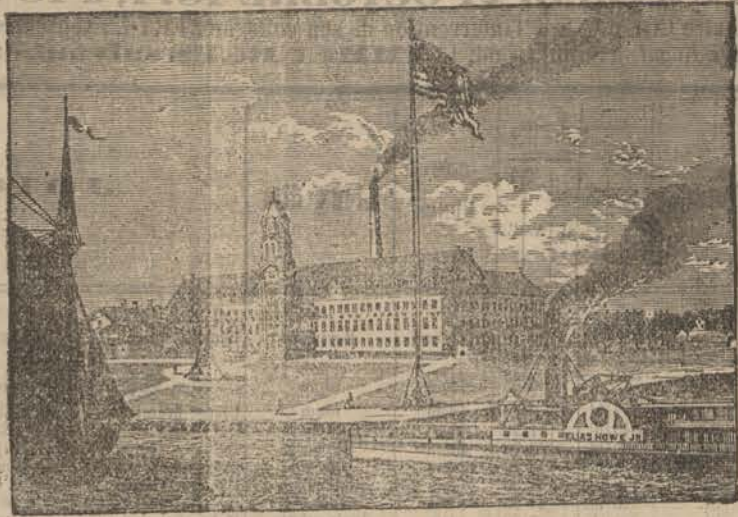
La C<sup>e</sup> ELIAS HOWE, afin de protéger ses acheteurs contre les moyens frauduleux de tous genres employés par les contrefacteurs, informe: Que nulle machine n'est véritable si elle ne porte le MÉDAILLON représentant le profil d'ELIAS HOWE, incrusté sur chaque machine.

ATELIER DE RÉPARATIONS.

Même maison: MACHINES A TORDRE ET A LAVER, MACHINES A TRICOTER

Pompes Américaines de W. & B. Douglas

Dépôt à Saint-Trond, chez M<sup>me</sup> V<sup>e</sup> STAAR, rue de Tirlemont, 41



## ZAAI-KOREN

De heeren Cn. DE MARNEFFE, pachter te Ordingen en V. T. TIMMERMANS, pachter te Donck, hebben de eer de Landbouwers bekend te maken dat by hen te bekomen is allerbeste KOREN-ZAEDGRAEN, ro-d de 100 Zakken, aan 10 FRANKS de 100 KILOS.

Zy waarborgen dat dit Zaed eiken gewin is en gewonnen van koren, voor den winter gezaaid. Die verlangende van dit Za-graen te hebben, zyn verzoekt hinnen aanvraag te doen, te Ordingen of te Donck, voor 1 October aenstaanden.

De heer TIMMERMANS, zal het besteld graen leveren tot St-Truiden, by G. BOONEN, Diestersche Poort, of wel by N. PLUGERS, Brustbeempoort, de eerste of tweede week van oktober.

De bestellingen ouder de 100 kilos worden niet aergegomen.

## BELGISCH LEGER

Vrywillige dienstneming met premie

Het bevel van dienstneming van den Officier van Militie des arrondissementes Hasselt, is gevestigd te Hasselt, Issablastraet, 8

Het dienstnemingstermyn is acht jaren: de premie 1.300 franken waarboven eene hooge soldo van 10 centemen per oag aanwezigheid. Men kan eñ tweede engagement aangaen by het eindigen van het eerste.

Nt dry jaren dienst onder het voetvolk, kunnen de vrywilligs met premie onbetaald verlof bekomen onder voorbehoud van terugroeping.

Voor de andere veroorwaarden, zie men de plaatschrijven in iedere gemeente.

## Bérgt aen de Schoenmakery

A. LAENEN, HUIDEVETTER, Thiensche straat, 7,

berigt de heeren Schoenmakers dat hy een depot van heel vervaardigde BOTTINEN voor mans en vrouwen, in alle soorten, parysch werk, komt te houlen aen eene vermindering van 12 per honderd der gewoone pryzen. De heeren en dames de stad met bewoonende, welke hun werk met smaak en naar de laatste mode willen afgemaakt hebben, zullen het gemak hebben door zyne bemiddeling, hun werk aen de bekwaamste meester-schoenmakers der stad te kunnen bestellen.

By denzelfden goede HERFSCHEN ZAENKES.

## BOEKHANDEL EN DRUKKERY

van HET REGT

PRIESTERHOEDEN, beste kwaliteit, Mechelsche en Luksche vorm.

BONNETTEN, RABATS en CEINTUREN van alle kwalit.

ARJUMENTA ORATORIA SACRA, door Schouppe.

PRELECTIONES CANONICAE, id.

EVANGELIA dominicae et de Comuni Sanctorum, id

COMPENDIUM perfectionis sacerdotalis, id.

RITUALE Romanum, id.

GRADUALE Romanum, avec accompagnement d'orgue, door Dabin.

ETUDES PHILOSOPHIQUES sur les PRINCIPALES QUESTIONS de la RELIGION RÉVÉLÉE, par L'ABBÉ A. N. PIRENNE, Professeur de Rhétorique au Collège Communal de St-Truid.

DE L'ÉGLISE DANS SON RAPPORT avec le développement intellectuel de l'Europe, ouvrage orné d'une étude sur les principes de la législation Belge en matière de fondation, par le même auteur.

BREVIARIUM ROMANUM ex decreto sacrosancti Concilii Tridentini restitutum, etc. in quo omnia suis locis ad longum posita sunt, promajori recitatum commoditate, gedruckt op stevig papier van vermaerde Plantinische drukkerij te Antwerpen ten jare 1734; zeer goed bewaerd en aen billyken prys.

VOELKSTHEOLOGIE, door Hilleger.

PRACHTIGE ALBUMS voor portretten.

Alle soorten van aetische werken en Kerkboeken aen de billykste pryzen; alle Schoonboeken en Bureau-behoefden.

Men gelast er zich met het drukken van doodsbeledkens an 3, 4, 5, 6, 7, 8 10 franc; doodsbrieven, fakturen, brochuren, pryscouranten affichen en al wat den boekdrukkerstriel aengaat, op h-1 spoedigste en goedkoopste. Men gelast er zich ook met het vervoerdigen en overzetten der opstien.

## IN DE 3 SNOEKEN



37, AEN ST-MARTENKERK, 37,

by J. Daniels en C<sup>o</sup>, te Sint-Truiden.

## GROOTE AFSLAG

OP HET KORENMEEL

Het ALLERBESTE MEEL de 20 kilos

3 franken

gewaerborgd en goed van smaak.

## Allerbeste Droog Spek

aen 34 cent den halven kilo.

Verkensvet

aen 40 cent den halven kilo.

aen 12 cent en half den kilo.

## FYN TARWE BLOEM

aen 24 cent den kilo.

## alle soorten van koffy

aen zeer lage pryzen.

FYN EN GROF ZOUT

gewaerborgd en goed aen 4 cent den kilo.

Zeer schoon ZAAI KOREN of ZAAI GRAEN

aen zeer lage prys.

## DE DONCKER-VAN HOREN,

in de Fontein, MERKT, 28, SINT-TRUIDEN.

M.

Ik heb de eer Ued. bekend te maken dat ik aen myne vorige artikels van Porcelainen, Glazery en Haiszerid de soldeerde kout by te voegen:

**Gewoone Spiegel** en **prachtspiegels** van allen aard, in het ma-azyn voor-maaden of naar maat geleverd; **Schilderyramen** ruiten van verscheide dikte en allerhande grootte voor Winkelvitruinen en andere vensters.

(Het verzenden en plaatsen dier artikels geschiedt op myne kosten en onder myne verantwoordelykheid)

**Artikels voor het sieren van graven en Treurdenkmalen**, als kroonen en peerten, bloemen in zink, Opschriften, Metaillens, etc.

Men kan deze artikels bekomen door den Heer H. LESULSE, kerkhofbewaerder.

Ik vat deze gelegenheid om u aen te kondigen dat ik eenen **PRACHTVOLLEN KEUS** van **Vazen, Lieve-Vrouweelden, Bloemen onder klokken** en **Boheemsche gebruik- en Gedenkvoorwerpen** kom te ontvaengen.

Daer myne Waren **regstreeks** uit de voornaemste Fabrieken komen, ben ik in staet Ued. dezelve in der-gelyke conditie te leveren, dat ik nogmaels het ver-trouwen dat gy my tot nu toe betuygd hebt, zal ver-regteveerdigen.

Hopende op de voortzetting uwer goede genegenheid, bid ik Ued., myne achtingsvolle groetenissen aen te veerden.

E. De Doncker-Van Horen.

## ECHE AMERIKAENSCH E POMPEN

verveerdigd door W. & B. Douglas

Ade POMPEN aen aen W. & B. DOUGLAS niet in het gegoten yzergietel dragen, zulen als nagemaakt aenschouwd worden.

Eenge Succursiel in Europa, Lange Nieuwstraet, n. 1, te Antwerpen.

Kenige Agent voor de provincie Limburg, M. GULL, Cn. DE CREEFT, zoon, n. 4, te Hasselt.



## PILLEN HOLLOWAY

Slechte Spysvertering, Galziekten en Ziekelyke Hoofdpyn.

Geen orgaan in het menschelyk ligchaem is zoo vatbaar voor ongeregelde werking als de lever, en geen meer geschnikt, indien vernataght, om tot eene ernstige kwaet te leiden. Gredent dat wanneer misselykheid, windrygheid, of zure in de maeg ons waerschuwen da. de spysvertering slecht is, dat Holloway's Pillen ieder orgaan regelen, inder orgaan versterken, alle oorzaken van slechte spysvertering, gal en ziekelyke hoofdpyn spoedig verdryven en eene geheele genezing bewerken.

### Verzwakking.

In gevalle van verzwakking, loomheid en zenuwachtigheid, veroorzaekt door buitensporigheden van welken aard ook, hetz gelyk, hetz ligchaemlyk, is de uitwerking dezer Pillen in de hoogste mate opwikkend, vernieuwend en herstellend. Zy dryven de ziekelyke oorzaken uit het gestel, herstellen de spysvertering, regelen alle afscheiding, versterken het zenuwgestel, wekken de gemoedstemming op, en geven het ligchaem deszels oorspronkelyke gezondheid en kracht weder.

### Het Keerpunt des Levens en Waterzuchtige Zwellingen.

Het keerpunt des levens is het gevaerlykste tydstrip in het leven der vrouw, het kost duizenden het leven. Alle d' voochen trekken te samen en voeren als een gety de gezondheid en het leven zelf weg, in tien met in tyds en krachtvol tegeengaan. Het zekerste middel tegen alle deze gevaren is Holloway's Pillen. Met dezen gewapend start men in den vuer of door en komt de tyder weder in het b zit eener ongekrenkte gezondheid. Het is slechts weinig bekend dat by het zoonenaemde a keerpunt des levens a ook de man, wanneer hy tusschen de veertig en vyf-en-voertig jaren ou is, outdekt dat zyne gezondheid eene belangryke verandering ondergaet, zonder dat hy er de oorzaak van weet — een kritiek tydstrip in zyn leven. Alle deze gevaren voor beide seksex verdwynen spoedig door toevling te nemen tot deze Pillen.

### De Nieren — Derzelve ongeregelde Werking en Genezing.

Indien deze Pillen collens de gedrukte voorschriften gebruikt worden, en de zaif als men naar bid gaet, ten minste gedurende een half uur op de hierstreek wordt gewreven, zoals zout in het vleesch zal d'zelve tot in de nieren doordringen en alle ongeregelde werking herstellen. Indien men aen de stoen of het graeveel lydt; wordt het byzonder aenbevolen dat de zaif in zulke gevallen des avonds en des morgens wordt aangewend, daer zulks met overleg wordt g'daan de wondervolste genezing zal plaats vinden.

### Holloway's Pillen zyn het beste middel in de wereld bekend voor de volgende kwalen:

Koorisen	Hoofdpyn	Steen en Graeveel
Amborstigheid	Slechte Spysvertering	Secundaire Verschynselen
Galziekten	Leverziekten	Aengezigtspyn
Pustjes op de Huid	Lendepyn	Venerische Ziekten
Pyn in de ingewanden	Aenbejen	Wormen van allerlei Soort
Verzwakking	Rhumatiek	Zwakheid u t welke oorzaak ook
Waterzucht	Moeylyke Waterlozing	enz., enz., enz.
Vrouwelyke onregelmatigheden	Klierziekten of Koningszeer	
jicht	Keelpyn	

De Pillen en Zalf worden verkocht in Professor Holloway's Etablissement 533, Oxford-street, Londen; en by hyna iederen voornaem Apotheker, Drogist door de geheele beschaefto wereld, in doosen en potten, tegen 1s. 1 1/2d., 9d., 4s., 11s., 22s. en 33s. ieder. Die van 2s. 9d. bevatten drynael die van 4s. 6d. zesmaal die van 11s. zeshemaal, die van 22s. dry en derdemaal die van 33s. tweed en vyftigmaal de hoeveelheid der doos of pot van 1s. 1 1/2 d. De kleinste doos Pillen bevat vier dozyn; en de kleinste pot zalf één oon.

Volledige gedrukte gebruiksaenwyzingen zyn by iedere doos en pot gexorgd, en zyn verkrygbaer in iedere taal, zelfs in Turksch, Arrhesch, Armeniansch, Persish of Chines.

## ENGLISH-BITTER ANGLO-BITTER

waervan er maer een Depot in België is,

seul Depot en Belgique

TE WETEN

CHEZ

by Hubert Vanwest,

Hubert Vanwest,

Groote Merkt, N<sup>o</sup> 2 te Sint-Truiden.

Grand' Place, N<sup>o</sup> 2, à Saint-Trond.

Het ENGLISH-BITTER, die zoo smakelyk lietur, is ook heden algemeen bekend voor hare verscheide genezende hoedanigheden. Zy vereenigt dus het aangename met het nuttige. Regelmatig genomen des voor-middags of s' avonds voor het slapen gaen, helpt zy de digestie, zuivert het bloed en stilt de zenuwen. Het English-Bitter is daerenboven een uitnemend bewaarsmiddel tegen het beslag of geraektheid, tegen alle zwaerlykheid, ligchaemsverstopping, opstopping der lever, wormen, zure en ander ongemak in de maeg en ingewanden. Hetzelve beecht krachtig de zinkingen op de borst, het koliek, en ook de steenziekte of ambeyen. Maer het kan nietponoeg geprezen worden als een slymverdryvend middel, want het zuivert op eene ongewoelike wyze het ligchaem van deze en andere soortgelyke kwade humoren, en beler die ook van in 't ligchaem te komen. Het slym, gelyk men heden geneoeg weet, is een zeer schadelyk vocht, waer'aen men de meeste ziekten te wyten heeft.

Het English-Bitter, 's morgens en 's avonds genomen, verdryft en voortkooft dus al wat aen 't ligchaem schadelyk is, heeft daerdoor den allerbesten invloed op de borst, maeg en ingewanden, en kan gevolgelyk niet dan het ligchaem in eene volkome en frissche gezondheid onderhouden.

L'ANGLO-BITTER, liqueur d'un goût si agréable, est aujourd'hui généralement reconnu pour avoir plusieurs qualités médicinales. Il réunit donc l'agréable et l'utile. Pris régulièrement dans la matinée ou le soir avant le coucher, il facilite la digestion, purifie le sang et sert à calmer les nerfs. L'Anglo-Bitter est de plus un excellent préservatif contre l'apoplexie, les engorgements et obstructions, les vers intestinaux, les agueurs et autres incommodités de l'estomac. Il combat efficacement les fluxions de poitrine, les coliques, les hémorroïdes, etc., mais il est surtout excellent pour purger insensiblement le corps des glaires qui s'y trouvent et empêcher que d'autres ne s'y forment. La médecine a constaté parfaitement aujourd'hui que les glaires sont cause de la plupart des maladies et infirmités.

L'Anglo-Bitter, pris le matin et le soir, chasse et prévient les autres mauvaises humeurs de la nature des glaires. Par là il exerce la plus sanitaire influence sur la poitrine, l'estomac et les viscères abdominaux, et doit entretenir le corps dans une santé parfaite.



## VERTREKUREN VAN DEN YZAREN WEG.

St-Truiden naar BRUSSEL, LUKK, VERVIERS, ANI, ERPEN en GENT:

's Morgens	8 ure	21 minuten.
	9	55
Na middag	2	10
's Avonds	6	25
	7	13

St-Truiden naar HASSELT, MIESTRICHT AKEN, DIEST, AERSCHOT, ANTWERPEN:

's Morgens	6 ure	45 minuten.
	9	30
Na middag	2	11
	3	44
's Avonds	8	09

Van Landen naar ST-TRUIDEN:

's Morgens	6 ure	00 minuten.
	9	10
Na middag	12	50
	3	25
's Avonds	7	50

## POSTWAGENDIENST.

Van St-Truiden naar Tongeren: om 9 ure 50's morgens.

Van St-Truiden naar Thienen: Woensdag en Laterdag om 2 ure na middag.

## VERTREKUREN DER MALLE-POSTE.

Naer Tongeren en Loon, 5 15 en 10 ure 's morgens ten 4-15 's avonds.

Naer Ginkelom, 10-40 ure 's avonds.

Naer Hasselt, 1-15 's morgens.

Aenkomst van Tongeren en Loon, 7-27 's morgens, 12 9 en 6 09 's avonds.

Van Ginkelom, 1-25 ure 's morgens.

Van Hasselt, 10-35 ure 's avonds.

St-Truiden. — Boekd. De Cocq-Creton.